ВОДОРАСТВОРИМЫЕ СОЖ ДЛЯ ОБРАБОТКИ РЕЗАНИЕМ И ШЛИФОВАНИЕМ

QUESTIONNAIRE: WATER-MISCIBLE COOLING LUBRICANTS FOR METAL PROCESSING

Благодарим Вас за интерес, проявленный к нашей продукции и услугам. Просим Вас максимально полно заполнить данный опросный лист, который необходим для оптимального подбора продуктов. В случае если Вы затрудняйтесь дать точную информацию по некоторым данным, пропустите их.
*** Обращаем Ваше внимание, что для оперативного подбора продуктов необходим обязательный ответ на вопросы, помеченные звездочкой.**

Предприятие* (Customer)		**Дата*** (Date)	
Адрес* (Address)		**Телефон*** (Phone)	
Контактное лицо* (Contact)		**Моб. телефон** (Mobile)	
E-mail*		**Сайт*** (Site)	

Обрабатываемые материалы* (Materials to be treated)	☐ Сталь (Normal steel) ☐ Нержавеющая сталь (Stainless steel) ☐ Жаропрочный сплав (Refractory alloy) ☐ Твердый сплав (Hard alloy) ☐ Титан (Titanium) ☐ Чугун или ковкий чугун (Cast iron) ☐ Магний (Magnesium) ☐ Алюминиевые сплавы (Aluminium alloys) ☐ Сплавы цветных металлов (Non-ferrous heavy metal alloys) ☐ Нирезист (Ni-resist)	**Состояние обрабатываемой поверхности*** (Status of the working pieces prior to treatment)	☐ Сухая (Dry) ☐ Влажная / вода (Wet / Water) ☐ В масле или с защитой от коррозии (Oily / Protected) ☐ Окалина (Scale) ☐ Закаленная (Tempered)
		☐ **Другое** (Others)	
Типы операции* (Type of processing)	☐ Обработка легкой и средней сложности (Easy or medium operations)	☐ Точение (Turning) ☐ Фрезерование (Milling) ☐ Сверление (Drilling) ☐ Пиление (Sawing) ☐ Нарезание наружной резьбы (Threading) ☐ Нарезание зубьев (Gear hobbing) ☐ Шлифование (Grinding) ☐ Хонингование (Honong) ☐ Заточка твердых сплавов (Hard alloy sharpening) ☐ Суперфиниширование (superfinishing) ☐ Холодная деформация (Forming)	
		☐ **Другое** (Others)	
	☐ Тяжелая обработка (Heavy cutting operations)	☐ Протяжка (Broaching) ☐ Нарезание внутренней резьбы (Tapping) ☐ Развертка (Reaming) ☐ Глубокое сверление (Deep drilling)	
		☐ Диаметр, мм (Diameter)	
		☐ Глубина, мм (Depth)	
		☐ **Другое** (Others)	
Процессы после обработки (Processes after the treatment)	☐ Очистка с использованием очистителей на водной основе (Cleaned with aqueous industrial cleaners) ☐ Очистка с использованием органических растворителей, обезжиривателей (Cleaned with organic solvents, cold degreasers) ☐ Очищается и обрабатывается эмульсионными средствами (Cleaned and preservation with emulsion cleaners) ☐ Детали высушивают и подвергают антикоррозионной обработке (Working pieces are dried with a dewatering agent and preserved) ☐ Фосфатирование (phosphatizing) ☐ Оцинковка (zinc plating) ☐ Без дальнейшей обработки деталей (No further treatment of the pieces)	**Срок хранения после обработки: дни *** (Time of post-treatment storage: days)	

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ ДЛЯ ПОДБОРА ПРОДУКТОВ ДЛЯ МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

Марка и производитель оборудования (Brand and manufacturer of equipment)		**Объём системы** (Volume)	
Способ применения СОЖ (Quality of the process water)	☐ Залив (Flooding process with circulation of the oil) ☐ Нанесение валиком (Rolling) ☐ Распыление (Spraying) ☐ Микросмазывание (Minimum quantity technology)	**Максимальное давление подачи СОЖ** (Coolant feed pressure)	
Тип системы подачи СОЖ (Cooling lubricant supply in the processing machines)	☐ Индивидуальная (Individually filled machines) ☐ Централизованная (Central plant)	**Производительность насоса, л/мин.** (Pump capacity)	
Тип фильтрации (Maintenance equipment)	☐ Фильтры тонкой очистки (fine gage strainer) ☐ Фильтровальное полотно (Filter fleece) ☐ Шламосборник (Floor evacuator) ☐ Масляный скиммер (Oil skimmer) ☐ Уловитель масляного тумана (Oil mist trap) ☐ Магнитный сепаратор (Magnetic separator) ☐ Другое (Others) (вписать)	**Другое** (Others)	
Установка для смешивания СОЖ (Coolant mixing unit)	☐ Миксер Вентури / Пропорциональный дозатор (Venturi mixer / proportional dispenser) ☐ Приготовление в промежуточном баке (Preparation in the transfer tank) ☐ Другое (Others) (вписать)	**Другое** (Others)	
Качество воды (Quality of the process water)	☐ Техническая (Technical water) ☐ Артезианская (Artesian water) ☐ Водопроводная питьевая (Drinking water) ☐ Деминерализованная (Demineralised water)	**Содержание хлоридов в воде, мг/л** (Chloride concentration)	
		Жёсткость воды, °dH (Water hardness)	
		Значение pH воды (pH value of water)	
		Электрическая проводимость воды, мСм/см (Electrical conductivity of water)	
		Наличие механических примесей (Mechanical impurities)	
Технические данные эксплуатируемой СОЖ (Coolant specification)	☐ Не содержит минеральных масел (Free of mineral oil) ☐ Не содержит бактерицида (Free of bactericide) ☐ Не содержит бора (Free of boron) ☐ Не содержит бора и аминов (Free of boron and amines)	**Рабочая концентрация %** (Applied concentration)	
		Совместимость с лакокрасочными покрытиями (Persistence of paint)	☐ Низкая (Low) ☐ Среднее (Average) ☐ Высокая (High)

Требования по безопасности* (Safety requirements)	

Существующие проблемы (Already appeared problems)	☐ Малый срок жизни СОЖ (Coolant short life) ☐ Образование пены (Foam) ☐ Клейкий осадок (Sticky residues) ☐ Раздражение кожи (Skin irritation) ☐ Неприятный запах (Odour nuisance) ☐ Бактериальное, грибковое поражение (Bacterial, fungal infestation) ☐ Качество обработки (Quality of processing) ☐ Коррозионные повреждения (Corrosion) ☐ Износ оборудования (Short tool lives) ☐ Недостаточная стойкость инструмента (Insufficient tool life) ☐ Цена, доступность (Price, availability) ☐ Другое (Others) (Описать в дополнительной информации)	**Дополнительная информация** (Other information)	
Стойкость инструмента (Tool life)	☐ Низкая (Low) ☐ Среднее (Average) ☐ Высокая (High)	**Материал уплотнений** (Sealing material)	
Коррозионные повреждения (Corrosion)	☐ На смоченной поверхности после обработки (At over-flowed surfaces) ☐ После высыхания СОЖ (After drying of the cooling lubricant) ☐ В местах испарения СОЖ (In places of evaporation) ☐ Коррозия деталей станков (Corrosion of machines)	**Дополнительные требования** (Additional requirements)	

Используемый продукт (Product used)		**Производитель / поставщик** (Manufacturer / Supplier)			
Концентрация, % (Concentration)		**Месячное потребление концентрата, л** (Consumption per month)		**Цена** (Price)	
Испытания продукта: планируемая дата (Product Testing: Planned Date)		**Объём продукта для испытаний** (Test Product Volume)			
Аудит производства: планируемая дата (Customer production audit: planned date)		**Дополнительный сервис, желаемый заказчиком** (Additional service desired by the customer)			
Замеры основных параметров СОЖ, количество раз в месяц (Measurement of the main parameters of coolant, number of times per month)		**Корректировка концентрации и доливка эмульсии, количество раз в неделю** (Adjustment and concentration of the emulsion, number of times a week)			
Очистка станков (Cleaning machines)		**Другое** (Others)			

Заполнил лист* (Full name and contacts)		**Телефон*** (Phone)	
E-mail*		**Моб. телефон** (Mobile)	

Если возникли вопросы	Специалисты ООО «МЕС Индустрия» всегда готовы помочь с ответами на вопросы по подбору и эксплуатации смазочных материалов. Телефон технической поддержки: +7 (812) 565-15-08 Адрес электронной почты: e-mail: info@mes-industry.ru